

联 合 国



大 会



安全理事会

Distr.
GENERAL

A/49/916
S/1995/468
9 June 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第四十九届会议
议程项目51
塞浦路斯问题

安全理事会
第五十年

1995年6月5日

土耳其常驻联合国代表
给秘书长的信

谨随函附上北塞浦路斯土族共和国代表奥斯曼·厄尔图格先生阁下1995年6月5日给你的信(见附件)。

请将本函及其附件作为大会第四十九届会议议程项目51的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

伊纳尔·巴图(签名)

附件

1995年6月5日

奥斯曼-厄尔图格先生给秘书长的信

奉我国政府指示,谨提到希族塞人代表1995年5月26日给你的信(A/49/905-S/1995/477),其中指控“侵犯塞浦路斯共和国领空”情事。

为应答希族塞人这些经常重提的指控,我兹再次重申,北塞浦路斯的领空受北塞浦路斯土族共和国控制和管辖,希族塞人篡夺政府席位者无权诉说谁在得到国家充分知悉和同意下如何使用此一领空。因此,诸如上述信函的申诉的目的纯粹在于宣传,以求转移人们对南塞浦路斯最近增强军事化努力和其他不祥发展的注意。

南方来的报告表明,作为持续整军经武的一部分,希族塞人行政当局首先向希腊购买了156辆装甲车,包括50辆AMX-30型法国制坦克。同时,首批希腊本土士兵作为职业军人在希族塞人的“国民警卫队”服役,已抵达南塞浦路斯,据报告正在通过入伍程序。

如所周知,希族塞人行政当局矢志加强其装甲部队,要在今后数年间提升至装备500辆坦克的水平,并增加“国民警卫队”的现役兵力5 000名职业军人,大都来自希腊。

最近,希腊总理安德烈亚斯·帕潘德里欧先生和希族塞人“全国委员会”于1995年5月4日在雅典举行会议。会上,希腊人和希族塞人阵线,除其他外,重申所谓“联防论”和对于一切与塞浦路斯问题有关的事项联合决策。此一不祥发展,不言而喻,一方面证实了希腊和南塞浦路斯在塞浦路斯问题上勾结,另一方面也说明了现行解决我岛问题的谈判为何缺乏进展。

请将本函作为大会第四十九届会议议程项目51的文件和安全理事会的文件分
为荷。

北塞浦路斯土族共和国

代表

奥斯曼·厄尔图格(签名)